

Analyse de site Web¹

Orthonet

<http://www.orthonet.sdv.fr/>

(onglet *jeux*, lien *jeux-leçons*, exercice 1: *Le participe passé dans l'emploi pronominal*)

http://orthonet.sdv.fr/php/jeux_fic.php?cle=D001&numero=01&niveau=D

1. Critères d'évaluation relatifs à la technologie éducative

Critère	Catégorie	Indicateur
Fiabilité	Auteurs et organisation d'appartenance	Le site a été créé et est géré par le Conseil international de la Langue française de Paris (CILF). Expertise : Le CILF a effectué de nombreux travaux sur la langue française. Les Éditions CILF ont publié plusieurs dictionnaires spécialisés, une base de terminologie, le site <i>Orthonet</i> et des revues spécialisées. Bilan : fiable.
	Date	Le site a été créé en 1998 et il a été mis à jour plusieurs fois depuis janvier 2009.
	Qualité de la langue	La langue est de bonne qualité, on ne retrouve pas d'erreurs sur la langue dans les textes. Par contre, les textes adoptent parfois l'orthographe rectifiée, d'autres fois, non.
	Source de l'information	<i>Orthonet</i> se base avant tout sur les travaux qu'ont effectués les auteurs du site, c'est-à-dire les membres du CILF. La bibliographie nous indique que de nombreux ouvrages ont également été consultés, tels que la <i>Grammaire méthodique du français</i> de Riegel, Pellat et Rioul ² .
	Respect du droit d'auteur	Les sources ne sont jamais révélées (images, conception graphique), mais il est indiqué, dans le bas de la page d'accueil du site, que c'est le CILF qui a créé le site, donc les textes proviennent probablement des auteurs mêmes du site.
	Contact	Les auteurs laissent leur adresse électronique pour que les internautes puissent faire part de leurs commentaires à propos du site. Un espace est prévu pour les questions des internautes (messagerie) et un autre pour un service de correction de textes.

¹ Site Web analysé par M.-A. Audet et M.-P. Dufour, revu par S.-G. Chartrand, dans le cadre du cours Didactique du français II : grammaire, hiver 2009.

² Martin Riegel, Jean-Christophe Pellat et René Rioul, *Grammaire méthodique du français*, Paris, Presses Universitaires de France, 1994, 646 p.

Navigabilité	Présentation de l'information	De façon générale, il y a une cohérence entre les titres des onglets et le contenu de la page à laquelle ils renvoient. Mais il n'y a pas toujours de cohérence d'une page à l'autre. Par exemple, l'onglet <i>conjugaison</i> renvoie à une page qui présente un tableau de conjugaison et l'onglet <i>participe</i> renvoie à une page qui présente de la matière sur les participes passés. La longueur des pages-écrans est parfois exagérée, ce qui fait qu'il est plus difficile de trouver ce que l'on cherche.
	Page d'accueil	La page d'accueil n'est pas claire : les titres des onglets sont ambigus (<i>jeux</i> au lieu d' <i>exercices</i>) et ils sont organisés selon une hiérarchie douteuse (<i>conjugaison</i> au même niveau que <i>pluriel</i>). Par contre, on ne tourne pas en rond : les liens renvoient directement aux bonnes sections.
	Table des matières	Il y a une double table des matières, ce qui fait qu'on ne sait pas toujours quel lien on doit suivre pour accéder aux informations que l'on cherche.
	Icônes et hyperliens	Tout est bien. Par exemple, on peut se rendre sur le site des créateurs d' <i>Orthonet</i> en cliquant sur la mention du nom du conseil dont ils font partie, qui apparaît ³ dans le bas de la page d'accueil.
	Position de l'utilisateur	L'utilisateur ne connaît pas sa position par rapport aux pages du site. Par contre, si un lien mène vers une page hors du site, une nouvelle fenêtre s'ouvre, ce qui informe l'utilisateur du fait qu'il n'est plus dans le même site.
Lisibilité	Polices de caractères	Tout est bien : la police de caractères dominante est facile à lire et il n'y a aucune animation des caractères, à part dans le logo du site, ce qui n'est pas dérangeant.
	Couleurs	Il y a plusieurs couleurs, bien que le noir domine, et elles sont utiles puisqu'elles permettent à l'utilisateur, par exemple, de distinguer les exemples des informations grammaticales.
	Contraste caractères / fond	Le fond est blanc, ce qui permet aux caractères d'être tout à fait nets et visibles.
	Texte	Des sous-titres facilitent le repérage de l'information. Il y a plusieurs tableaux, notamment des tableaux de conjugaison.
	Éléments audiovisuels	Il n'y en a aucun.
	Impression	Les exercices ne sont pas conçus pour être imprimés.

³ Ce texte adopte les rectifications orthographiques acceptées par l'Académie française en décembre 1990.

2. Critères d'évaluation relatifs à la qualité didactique

Critère	Catégorie	Indicateur
Pertinence de l'activité	Orientation didactique privilégiée	Ce n'est pas précisé. Par contre, le site dit privilégier la réflexion sur la langue, bien que, selon nous, l'exercice ne le permette pas vraiment. Il semble que les auteurs aient l'ambition de pratiquer la grammaire « nouvelle », mais ils pratiquent la grammaire traditionnelle. De plus, des mentions comme <i>COD</i> et <i>CID</i> démontrent que la terminologie utilisée est propre à la grammaire traditionnelle.
	Public cible	Les auteurs disent qu'ils visent un public international, ce qui est extrêmement vague.
	Problème grammatical ou difficulté attestés	Les auteurs écrivent sur le site que l'orthographe française est très complexe. Cependant, dans l'introduction de l'activité analysée, les auteurs ne disent pas que l'accord des participes passés pronominaux est une erreur fréquente, alors qu'elle en est une.
Qualité de l'activité	Validité théorique et références	On explique comment faire l'accord des participes passés de façon plus précise que dans l'introduction de l'activité. Dans cette dernière, la matière est présentée comme si le participe passé pronominal s'accordait seulement avec le sujet (s'il s'accorde). La question « Qui est-ce qui? » est proposée pour trouver le sujet (grammaire traditionnelle). L'explication à propos du pronom réfléchi est trop simple, on ne fait pas intervenir le régime ou la construction du verbe. L'exercice est fait seulement en fonction des participes passés qui s'accordent avec le sujet.
	Informations sur l'activité	Les informations sur l'activité sont incomplètes : il n'y a pas de précisions par rapport à son but. Les consignes ne sont pas très claires. On propose une procédure peu rigoureuse qui peut être complexe à comprendre pour des débutants. On ne peut visualiser en même temps l'exercice et le corrigé, donc on ne peut savoir ce qui a été raté.

Démarche explicative	<p>La démarche proposée ne permet pas la réflexion et la compréhension. Elle propose plutôt des « trucs », comme dans la grammaire traditionnelle.</p> <p>L'introduction de l'activité ne tient pas compte des différents types de participes passés pronominaux (exemple : essentiellement ou occasionnellement pronominaux).</p> <p>Après avoir visité plusieurs sites, nous savons que peu d'entre eux fournissent des explications dans le corrigé des exercices. Ce site en fournit, mais elles ne sont pas complètes. Exemple :</p> <p><i>Question : Elle s'est (représenter) à son examen.</i></p> <p><i>Solution : Accord avec le sujet</i></p> <p><i>Qui est « représenté »? ELLE! accord avec le sujet. « Elle s'est représentée... »</i></p> <p>Terminologie cohérente, propre à la grammaire traditionnelle.</p>
Corpus	<p>Il n'y a pas d'exemple de participes passés qui s'accordent avec le complément du verbe.</p> <p>Les phrases sont courtes et très simples. De plus, il aurait été bien qu'elles puissent être analysées en contexte.</p>

Activité présentant une démarche simpliste et peu aidante; explications lacunaires et traditionnelles qui ne permettent pas de comprendre le phénomène et de corriger à long terme les erreurs fréquentes : **7/10**.